

deutsch	ungarisch
Militarist Erhalte je 3 Taler von allen Menschen, die eine „1“ würfeln.	katona Mindenkitől kapsz 3 tallért, aki „1“-et dob.
Kapitalist Erhalte je 1 Taler von allen Menschen, die eine „5“ würfeln.	kapitalista Mindenkitől kapsz 1 tallért, aki „5“-öt dob
Lobbyist Erhalte 2 Taler von jedem Menschen, wenn du „6“ gewürfelt hast.	lobbizó Mindenkitől kapsz 2 tallért, ha te „6“-öt dobsz.
Datenspezialist Erhalte 4 Taler von einem Menschen deiner Wahl, wenn du „6“ gewürfelt hast.	adatelemző Egy általad választott játékostól kapsz 4 tallért, ha te „6“-öt dobsz.
Propagandist Erhalte 5 Taler von jedem Menschen, wenn du „6“ gewürfelt hast.	reklámszakember Mindenkitől kapsz 5 tallért, ha te „6“-öt dobsz.
Finanzminister Erhalte bei jeder „5“ die aufgerundete Hälfte aller Taler von allen Menschen, die mehr als 9 aber weniger als 19 Taler haben.	pénzügymiriszter minden „5“-ösnél megkapod mindenkitől a tallérjai felének felfelé kerekített részét akinek több mint 9, de kevesebb mint 19 tallérja van.
Monopolist Erhalte 1 Unternehmen deiner Wahl von einem Menschen deiner Wahl, wenn du eine „9“ gewürfelt hast.	monopolista Ha „9“-et dobsz, kapsz egy általad választott vállalkozást egy általad választott személytől.
Jurist Erhalte 1 Taler aus der Kasse für jedes fremde Unternehmen mit „“, wenn du „10“ gewürfelt hast.	jogász Ha „10“-et dobsz, egy tallért kapsz a kassából minden egyes idegen vállalkozásért ezzel a jellet: „
Aufrüstung Erhalte 2 Taler von jedem Menschen, der eine „9“ oder „11“ gewürfelt hat, wenn du bereits MILITARIST bist.	fegyverkezés Ha már katona vagy két tallért kapsz mindenkitől, aki „9“-et vagy „11“-et dob
Heuschrecke Vernichte einen BIENENSTOCK oder ein WIR-KRAFT Unternehmen deiner Wahl, wenn du eine „1“ oder „12“ gewürfelt hast. Erhalte 1 Taler von der BÜRGSCHAFTSBANK.	sáska Ha „1“-et vagy „12“-öt dobsz, semmisits meg egy tetszőleges méhkaptárt vagy egy WIR-KRAFT vállalkozást. A BÜRGSCHAFTS (kezes) banktól kapsz egy tallért.

Ernährung Erhalte bei jeder „1“ aus der Kasse 1 Taler.	táplálkozás Minden „1“-ért kapsz 1 tallért a kasszából.
Gesundheit Erhalte bei jeder „2“ aus der Kasse 1 Taler.	Egészség Minden „2“-ért kapsz 1 tallért a kasszából.
Kommunikation Erhalte aus der Kasse 3 Taler, wenn du „3“ gewürfelt hast.	kommunikáció Ha „3“-at dobsz, kapsz a kasszából 3 tallért.
Sicherheit Erhalte aus der Kasse 1 Taler, wenn du „3“ oder „4“ gewürfelt hast.	biztonság Ha „3“-at vagy „4“-et dobsz, kapsz 1 tallért a kasszából.
Bildung Erhalte bei jeder „4“ aus der Kasse 1 Taler.	tanulmányok Minden „4“-esnél kapsz 1 tallért a kasszából.
Transport Erhalte bei jeder „5“ aus der Kasse 2 Taler.	szállítás Minden „5“-nél 2 tallért kapsz a kasszából.
Anleger Finanziere WIR-KRAFT-Unternehmen und BIENENSTÖCKE. Erhalte dafür bei jeder „6“ als Tilgung + Zinsen 2 Taler aus der Kasse.	befektető Finanszírozz WIR-KRAFT vállalkozásokat és méhkatárakat. Ezért minden „6“-nál törlesztés + kamatként 2 tallért kapsz a kasszából.
WIR-KRAFT Wenn BÜRGSCHAFTSBANK und ANLEGER aktiv sind, dann erzeugt jede WIR-KRAFT bei jeder „10“ oder „11“ neue Taler. So viele Taler wie ein neuer Wurf mit zwei Würfeln.	WIR-KRAFT Ha a Bürgschaft bank és a befektetők aktívak, akkor minden WIR-KRAFT minden „10“ vagy „11“ esetén új tallérokat hoz. Annyi tallért, amennyit két kockával egy új dobással dobsz.
Energie Erhalte bei jeder „8“ aus der Kasse 2 Taler für jedes deiner Unternehmen mit „“.	energia Minden „8“-nál 2 tallért kapsz a kasszából minden egyes „“ jelű vállalkozásod után.
Konsument Verteile bei jeder „7“ je 1 eigenen Taler an WIR-KRAFT- oder BIENENSTOCK-Gründer. Erhalte wegen der Vorteile deren Produkte doppelt so viele neue Taler aus der Kasse.	fogyasztó minden „7“-esnél ossz szét egy-egy saját tallért WIR-KRAFT vagy méhkaptár alapítóknak. Az ő termékeik előnyössége miatt kétszer annyi új tallért kapsz a kasszából.
Aufklärung Erhalte bei jeder „7“ aus der Kasse 2 Taler für jedes deiner Unternehmen mit „“.	felvilágosítás Minden „7“-esnél 2 tallért kapsz a kasszából minden egyes ilyen jelű: „“ vállalkozásodért.

BIENENSTOCK

Wenn BÜRGSCHAFTSBANK und ANLEGER aktiv sind, dann erzeugt bei jeder „8“ jeder BIENENSTOCK neue Taler. Die Anzahl ist gleich eines neuen Wurfs mit 2 Würfeln.

BÜRGSCHAFTSBANK

Jeder darf sich an der BÜRGSCHAFTSBANK freiwillig mit 2 Taltern pro Runde beteiligen. Erst ab mindestens 8 Taler sind WIR-KRÄFTE und BIENENSTÖCKE aktiv, für die sie bürgt.

Partner

Du darfst ab jetzt mit einem oder zwei Würfeln dein Glück versuchen.

Familie

Du bekommst ab jetzt 1 Taler mehr für jedes Unternehmen mit „“.

Konsum

Du darfst ab jetzt pro Runde ein Unternehmen in der Auslage umtauschen.

Frieden

Du bist ab jetzt immun gegen rote Karten.

Erklärungen

Titel: Name und Bild der Frei- oder Zielkarte

Ablage: Erklärung, wohin mit den Taltern

Preis: So viele Taler kostet diese Karte

Funktion: Erklärung, was die Karte bewirkt

Erklärungen

Titel der Karte: Name und Bild der Unternehmenskarte

Gruppe: Das Symbol steht für die Gruppe der Karten

Preis: So viele Taler kostet diese Karte

Würfelzahl: Bei dieser Zahl wird diese Karte aktiv

Funktion: Erklärung, was die Karte bewirkt

méhkaptár

Amikor a Bürgschaft (kezes) bank és a befektetők aktívak, akkor minden „8“-nál új tallérokat termel minden egyes méhkaptár. A mennyisége megfelel egy két kockával történő új dobás eredményének.

BÜRGSCHAFTS (kezes) bank

Mindenki szabadon részt kaphat körönként 2 tallérral a Bürgschaft (kezes) bankból. A WIRKRAFT-okért és méhkaptárakért először csak nyolc tallértől kezeskedik.

partner

Mostantól egy vagy két kockával próbálhtsz szerencsét.

család

Mostantól minden egyes ilyen jelű: „“ vállalkozásért egy tallérral többet kapsz.

fogyasztás

Mostantól körönként kicserélhetsz egy vállalkozást az asztalról.

béke

Mostantól védett vagy a piros kártyákkal szemben.

magyarázatok:

cím: a szabadkártya vagy célkártya neve és képe

lerakat: magyarázat ahhoz, hogy hová tudd a tallérokat

ár: ennyibe tallérba kerül ez a kártya

funkció: magyarázat, hogy mit jelent a kártya

magyarázatok:

a kártya címe: a vállalkozási kártya neve és képe

csoport: a jel mutatja azt a csoportot, ahová a kártya tartozik

ár: ennyi tallérba kerül a kártya

dobásszám: ennyit kell dobni ahhoz, hogy a kártya aktívvá váljon

funkció: magyarázat, hogy mit jelent a kártya